

MATMATAH – « RETOUR À LA NORMALE »

PAROLES ET MUSIQUE : TRISTAN NIHOARN / EMMANUEL BAROUX, TRISTAN NIHOARN, ÉRIC DIGAIRE, BENOIT FOURNIER

© MATMATAH ET BRUNO GREEN, LABEL LA OUACHE PRODUCTION

Date de mise en ligne : mars 2019

Le groupe rock Matmatah nous fait suivre un entraînement sportif intense et nous invite sur scène à leur concert.

Jouer un dialogue.

- **Thème** : sports
- **Niveau** : B1
- **Public** : adolescents
- **Durée indicative** : 70 min + 20 min pour l'activité de production orale

PARCOURS PÉDAGOGIQUE

Étape 1 – Pour donner le « la »	1
• Parler du rôle d'un entraîneur	1
Étape 2 – À vue d'œil	2
• Décrire un entraînement sportif (activité 1)	2
• Caractériser les personnages du clip (activité 2)	2
Étape 3 – Au creux de l'oreille	3
• Comprendre certaines paroles de la chanson (activité 3)	3
• Comprendre l'idée principale de la chanson (activité 4)	3
Étape 4 – Prenez la mesure	3
• Interpréter des images	3
• Analyser un message	4
Étape 5 – Au cœur de l'action	4
• Raconter une expérience	4

OBJECTIFS COMMUNICATIFS / PRAGMATIQUES

- Parler du rôle d'un entraîneur.
- Décrire un entraînement sportif.
- Caractériser les personnes du clip.
- Décrire des images.
- Exprimer un point de vue.
- Comprendre les grandes lignes d'une chanson.
- Raconter une expérience.
- Jouer un dialogue.

OBJECTIFS LINGUISTIQUES

- Enrichir son lexique sur le thème du sport.
- Réviser les adjectifs pour caractériser quelqu'un.
- Enrichir son lexique sur le thème de la guerre.

ÉDUCATION AUX MÉDIAS

- Interpréter des images.

ÉTAPE 1 – POUR DONNER LE « LA »

→ Parler du rôle d'un entraîneur

Lexique – petits groupes, groupe-classe – 5 min

Former de petits groupes. Inviter les groupes à choisir une couleur pour représenter leur équipe et un·e porte-parole ; leur demander également de prendre une feuille et un stylo par groupe.

Énoncer oralement la devinette suivante : « *Je suis un homme ou une femme ; j'aime le sport ; je ne joue pas sur le terrain ; je donne des conseils ; j'organise des stratégies pour gagner. Qui suis-je ?* ».

Laisser un moment aux groupes pour réfléchir et noter leur réponse sur la feuille.

Pour la mise en commun, inviter le·la porte-parole de chaque groupe à se lever et montrer à la classe le mot que le groupe a écrit. Les groupes qui ont la bonne réponse gagnent.

Noter le mot deviné au tableau. Si la classe donne le mot « coach » tel qu'il apparaît dans le clip, l'inviter à trouver un équivalent en français ; le noter au tableau si besoin.

Quels entraîneurs sportifs célèbres connaissez-vous ?

Mise en commun à l'oral : un·e des porte-paroles de l'activité précédente vient noter les propositions de la classe au tableau.

Pistes de correction / Corrigés :

Un coach, un entraîneur.

Entraîneurs célèbres : Didier Deschamps (football), Jose Mourinho (football), Gregg Popovich (basketball), Warren Gatland (rugby), etc.

ÉTAPE 2 – À VUE D'ŒIL

→ **Décrire un entraînement sportif (activité 1)**

Repérage visuel et production orale – binômes, individuel, groupe-classe – 15 min (supports : clip et fiche apprenant)

Former des binômes et distribuer la fiche apprenant. Laisser un moment aux binômes pour prendre connaissance des images de l'activité.

Montrer le début du clip avec le son, jusque l'arrivée du musicien chez le tatoueur (à 1'25).

À deux. *Faites l'activité 1 : place au sport ! Indiquez le nom de chaque sport.*

Mise en commun à l'oral.

Individuellement. *Faites la suite de l'activité 1 : cochez les sports que vous voyez dans le début du clip.*

Inviter les apprenant·e·s à comparer leurs réponses avec celles de leur voisin·e.

Recueillir les propositions de la classe à l'oral. Si besoin, remonter le début du clip en faisant des arrêts sur image.

Et vous, quel(s) sport(s) pratiquez-vous ? Décrivez ce que vous faites aux entraînements.

Laisser les apprenant·e·s échanger à l'oral quelques instants librement. Apporter l'aide lexicale nécessaire à leurs interactions.

Pistes de correction / Corrigés :

Sports : a/ le football, b/ l'escrime, c/ le tir à l'arc, d/ la musculation, l'haltérophilie, e/ les sports de combat (la boxe, le judo, la lutte, le karaté), f/ la natation, g/ le cyclisme, h/ le tir (au pistolet), i/ l'athlétisme, la course à pied), j/ l'aviron.

Sports vus : a (entre 0'38 et 0'45), d (à 0'50), e (la boxe, à 0'52), g (à 0'56), i (à 1'04).

Moi, je joue au football : à l'entraînement, je cours, je fais de la musculation, je fais des exercices sur le terrain. [...]

→ **Caractériser les personnages du clip (activité 2)**

Repérage visuel et production orale – binômes – 10 min (supports : clip et fiche apprenant)

Garder les binômes de l'activité précédente : un·e apprenant·e se concentre sur le coach, l'autre sur les musiciens. Inviter les apprenant·e·s à prendre connaissance de l'activité 2, lever les éventuelles difficultés lexicales. Montrer le clip en entier avec le son. Préciser aux apprenant·e·s qu'un adjectif est utilisé deux fois : une fois pour le coach et une fois pour les musiciens.

À deux. *Faites l'activité 2 : comment l'attitude des personnages évolue-t-elle dans le clip ? Remplacez les adjectifs proposés dans le tableau.*

Projeter ou recopier le tableau et recueillir les réponses des apprenant·e·s en les invitant à expliquer leurs réponses.

Selon vous, quel est l'élément déclencheur qui marque un changement dans le clip ?

Pour la mise en commun, laisser les apprenant·e·s réagir librement à l'oral.

Pistes de correction / Corrigés :

	Au début du clip	À la fin du clip
le coach	autoritaire, strict	déprimé
les musiciens	déprimés	combattifs, heureux, motivés, enthousiastes

Les musiciens changent quand leur ami sort du carton : ils deviennent plus motivés.

ÉTAPE 3 – AU CREUX DE L'OREILLE

→ Comprendre certaines paroles de la chanson (activité 3)

Lexique – binômes et groupe-classe – 10 min (support : fiche apprenant)

Conserver les binômes précédemment constitués.

À deux. *Faites l'activité 4 : associez chaque mot ou expression à sa définition et à son illustration.*

Pour la mise en commun, si possible, projeter l'activité et inviter un·e ou deux volontaire·s à venir faire les associations au tableau. Si ce n'est pas possible, recueillir les associations à l'oral.

Pistes de correction / Corrigés :

a-2-C / b-1-D / c-4-E / d-5-A / e-3-B

→ Comprendre l'idée principale de la chanson (activité 4)

Repérage sonore – individuel – 10 min (supports : clip et fiche apprenant)

Montrer le clip avec le son et faire un arrêt juste à la sortie de l'homme du carton géant (à 2'10).

Individuellement. *Faites l'activité 3 : écoutez la chanson et complétez les paroles avec les mots de l'activité précédente.*

Inviter les apprenant·e·s à comparer leurs réponses avec leur voisin·e.

Mise en commun : proposer à un·e apprenant·e de lire les paroles données, la classe complète avec les paroles manquantes.

Selon vous, pourquoi le groupe a-t-il fait ce choix de parole ?

Inviter les apprenant·e·s à répondre spontanément. Noter leurs propositions au tableau.

Pistes de correction / Corrigés :

♪ [...] Que nous faudrait-il, imbécile

Pour changer d'avis

Ou pas

En plein dans le mille

En plein dans la gueule

De bois

Faut juste changer les piles

Et c'est reparti les gars

De retour de **convalescence**

Loin des fumées de recouvrance

Comme la place est restée froide

Il serait temps de reformer

le bataillon, camarade

Ça sent la poudre

Au fond de l'arsenal

Reprenons les armes au **sniper**

qui se marrait à nos funérailles

[...]

Du sang, des larmes et **de la sueur**

Juste un retour à la normale 🎵

Le groupe de rock est comme une armée qui mène un combat ; je pense que les chanteurs se sont arrêtés pendant un moment et que c'est difficile de reprendre le rythme. L'entraînement sportif avec le coach me fait penser à un entraînement militaire. [...]

ÉTAPE 4 – PRENEZ LA MESURE

→ Interpréter des images

Éducation aux médias et production orale – petits groupes – 10 min (support : clip)

Former de petits groupes. Si nécessaire, montrer une dernière fois le clip en entier, toujours avec le son.

En petits groupes. *Selon vous, que symbolisent les images en couleur et les images en noir et blanc ? Expliquez.*

Laisser les apprenant·e·s échanger, puis recueillir les propositions à l'oral. Inciter les plus timides à s'exprimer en insistant sur le fait qu'il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses.

Pistes de correction / Corrigés :

Au début du clip, les images sont en noir et blanc : c'est le mot « coach » écrit en rouge au tableau qui donne de la couleur aux images. Les images en couleur montrent le groupe qui fait du sport : ça bouge.

Pour moi, les images en noir et blanc, c'est le rock : on voit les musiciens sur scène, ils jouent, ils chantent, ils semblent motivés. [...]

→ **Analyser un message**

Production orale – groupe-classe – 10 min

Pour vous, le message de la chanson est-il (plutôt) positif ou (plutôt) négatif ? Pourquoi ?

Inciter les apprenant·e·s à répondre spontanément, puisque la question porte sur le ressenti.

Pistes de correction / Corrigés :

Pour moi, c'est une chanson plutôt positive : je trouve le texte difficile (il parle d'un combat), mais positif. La musique est très rythmée. Le refrain dit « retour à la normale » c'est-à-dire que les musiciens veulent retrouver une situation normale après un moment difficile. [...]

ÉTAPE 5 – AU CŒUR DE L'ACTION→ **Raconter une expérience**

Interaction orale – binômes – 20 min

Constituer des binômes. Montrer la fin du clip avec le son quand l'entraîneur Drago frappe à la porte (de 3'40 au générique de fin).

Selon vous, qui est l'homme à la blouse blanche ?

Inciter les apprenant·e·s à répondre spontanément ; noter les propositions au tableau.

À deux. *Imaginez le dialogue entre le coach Drago et le médecin, puis jouez la scène. Pensez à réutiliser le vocabulaire de l'activité 2.*

Laisser les binômes créer leur dialogue. Circuler dans la classe pour apporter aide et corrections si nécessaire. S'assurer que les deux apprenant·e·s ont des choses à dire, pas seulement le coach.

Pour la mise en commun, inviter les apprenant·e·s volontaires à jouer leur dialogue devant la classe.

Pistes de correction / Corrigés :

- Bonjour docteur.
- Bonjour monsieur Drago. Comment ça va ?
- Oh, vous savez...
- Vous semblez bien triste aujourd'hui. C'est vos chanteurs qui vous ont mis dans cet état ?
- Ne m'en parlez pas ! Vous savez, ce n'était pas facile d'entraîner ces musiciens !
- Ah bon ! Pourquoi ?
- Ils n'étaient pas motivés, ils étaient lents et déprimés. Je leur ai demandé de suivre un entraînement intensif : ils se plaignaient tout le temps ! [...]
- Et maintenant, c'est vous qui êtes déprimé. [...]